

REDACTIUNEA,
 Administrațiunea și Tipografa
 Brașov, piața mare nr. 30.
 Scrisori nefrancate nu se
 primesc.
 Manuscrise nu se retrimit.
INSERATE
 se primesc la Administrațiunea în
 Brașov și la următoarele
BIROURI de ANUNȚURI:
 În Viena: la M. Dukas Nachf.,
 Nux. Augenthaler & Emerico Les-
 ner, Heinrich Schalek, A. Op-
 pelik Nachf., Anton Oppelik.
 În Budapesta: la A. V. Gold-
 berger, Ekstein Bernat, Iuliu
 Leopold (VII Erzsébet-köztut).
PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
 rie garmond pe o colonă 10
 bani pentru o publicare. Pu-
 blicări mai dese după tarifă
 și învoială. — **RECLAME** pe
 pagina 3-a o seriă 20 bani!

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LXVII.

„GAZETA“ iese în lume din
 Abonamente pentru Austria-Ungaria
 Pe un an 24 cor., pe șase luni
 12 cor., pe trei luni 6 cor.
 Nr-ii de Duminică 4 cor. pe an.
 Pentru România și străinătate:
 Pe un an 40 franci, pe șase
 luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
 Nr-ii de Duminică 8 fr. pe an.
 Se primumără la toate ofi-
 ciele poștale din țară și din
 afară și la d-nii colectori.
 Abonamentul pentru Brașov
 Administrațiunea, Piața mare,
 Târgul Inului Nr. 30 etajul
 I.: Pe un an 20 cor., pe șase
 luni 10 cor., pe trei luni 6 cor.
 Cu dusa în casă: Pe un an
 24 cor., pe șase luni 12 cor.,
 pe trei luni 6 cor. — Un esem-
 plar 10 bani. — Atât abona-
 mentele cât și inserțiunile
 sunt a se plăti înainte.

Nr. 193.

Brașov, Miercuri 1 (14) Septembrie.

1904.

Expansiune ?

(a) Ministrul ungar al agricul-
 turei, d-l Tallian Béla face inspecții
 în totă țera spre a se convinge din
 propria intuițiune despre starea eco-
 nomică a diferitelor comitate.

Cum însă Excelența sa n'are
 timp suficient pentru a vedé totul,
 se mulțumesc cu cât i-se ofere ve-
 derii în fuga mare, adesea din fe-
 réstra vagonului-restaurant. Așa se
 dice, că a făcut într'un comitat cu
 populație mixtă din Ardeal, renumit
 de rassa frumoasă de vite, ce o cul-
 tivă. Nu i-a rămas timp să vadă vi-
 tele, d'er invențioșii cultivatori, ca să
 nu scape rara ocaziune de a-și arăta
 prăsila, au postat vacile și boii și
 bivolii și alte vietăți cornute d'alun-
 gul liniei ferate, și d-l Tallian a con-
 statat din trenul accelerat cu satis-
 facție, că în acel comitat în adevăr
 vitele sunt frumose.

De sigur d-l Tallian își va aduna
 în această călătorie datele necesare
 pentru noua lege de colonizare, ce
 se dice că s'ar afla în pregătire.

Cestiunea colonisărilor preocupă
 de mulți ani guvernul ungar și d-l
 Tallian în cursul anului trecut, deși
 cu mijloce mai puțin, a știut să ob-
 țină rezultate frumose pe adevăr
 ren. Așa îl laudă cel puțin organul
 șefului său „Az Ujság“ în numărul
 cel mai recent.

De dece ani încôce, nici în-
 tr'un an nu s'a făcut atâta ispravă
 cu colonisările ca tocmai anul tre-
 cut. Mai multe sute de familii au
 fost plasate în cele dece comune
 destinate a fi întărite prin colonisări
 și nu mai puțin de 17-954 de ju-
 ghere catastrale au fost luate în ve-
 dere pentru „patriotică“ operațiune
 a salvării naționale. Condițiunile
 acordate colonilor sunt din cele
 mai ușore. Doi trei ani nu vor plăti
 din prețul pământului nimica, ci
 numai 2-3% pentru capital, ér în

anul al patrulea se va începe amor-
 tisarea, care se va săvirși în timp
 de 50 de ani.

Este bător la ochi însă, că
 coloniile d-lui Tallian sunt alese pe
 sprincenă tot în comitate locuite de
 Români, ca: Târnavă-mare, Turda-
 Arieș, Coșocna, Caraș-Severin etc.

În aceste comitate este mai
 mare necesitate de a întări „elemen-
 tul alcătuitor de stat.“

Am vorbit în atâtea rânduri
 despre sforțările guvernului de a
 viri printre elementele de naționali-
 tăți omogene colonii de Maghiari,
 cari să fie cu timpul centre „pa-
 triotice“ propagatôre de „cultura na-
 țională.“

Cu totă tămiarea ce i-se face
 însă ministrului agriculturii pentru
 munca săvirșită, și cu toate speranțele
 cele mari în viitor, — când i-se vor
 pune la dispoziție mijloce mai abun-
 dente, — nu e greu de prognosticat,
 că munca această este o muncă za-
 darnică și cheltuielile luate din bud-
 getul la care toți locuitorii țării con-
 tributează, sunt cheltuieli pierdute.

Nici pe departe nu sunt în stare
 colonisările acestea a despăgubi țera
 pentru brațele pierdute emigrate în
 America, și mult mai mare este nu-
 merul colonilor care au rămas în țară,
 greză, de cât numărul celor câteva
 sute de familii maghiare dădăcite în
 speranța realizării unei utopii.

Și odată constatată inutilitatea
 coloniilor maghiare întru realizarea
 maghiarisării, nu înțelegem de ce
 se aleg tot comitate locuite de Ro-
 mâni pentru asemenea experimente,
 când ar fi mult mai indicat a îm-
 prospeta cu elemente vigurose d. e.
 pe Maghiarii din Baranya și alte co-
 mitate de peste Dunăre, cari în ur-
 ma unei aberațiuni morale, s'au dat
 în brațele sinuciderei lente prin
 suprimarea fertilității la femei?

Le place însă domnilor de la
 putere a-și măguli vanitatea cu în-

cercări avortate, cum este și colo-
 nisarea. Se tămiază singuri, credând
 că au făcut mare ispravă și numai
 arare-ori are câte unul momente lu-
 cide spre a recunoscé, că cu toate
 sforțările uriașe, ce le-au pus în o-
 pera naționalisării în sers maghiar
 a Ungariei, — rezultatul este din
 cele mai slabe.

Astfel de momente lucide am
 vedut și d'ilele acestea la unul dintre
 fruntașii publiciști maghiari, la d-l
 Bartha Miklós.

Intr'un prim articol publicat în
 „Magyarország“ d-l Bartha trece în
 revistă însăși capitala Budapesta
 spre a constata cu amărăciune, că
 nu e oraș maghiar.

Articolul are o notă induioșă-
 tóre, ca plângerile proorocului Ie-
 remia, care se văieta pe ruinele Ie-
 rusalimului. Și nota această este cu
 atât mai puternică, cu cât constată-
 rile lui Bartha sunt adevărate.

Un articol în cestiunea maghiari-
 sării întemeiat pe premise reale!
 Lucru rar în epoca acesta de tăr-
 băcêla șovinistă, unde toți găgăuții
 își vorbesc și scriu de expansiune
 maghiară și cucerire maghiară —
 firesce tot pe temeiul șubred al pa-
 ralogismelor!

Nu avem nimic maghiar în Bu-
 dapesta. Nici măcar țera d'în Bu-
 dapesta este maghiară“, dice Bartha, și se
 îngrozesce constatând, că s'au pu-
 tut scrie drame despre regele Matia,
 despre Gavrilă Bethlen, Maria Szé-
 chy și Ludovic cel Mare, fără ca
 să fie în acele drame o singură cu-
 getare, o singură ideie maghiară...
 Din toate se face gheșeft..

De ce nu se desmeticesc d'er
 odată, cei-ce vęd degenerarea la
 care au ajuns, și de ce nu pornesc
 o acțiune spre a salva ce mai este
 de salvat?

Firesce însă, atunci ar trebui să
 înceteze cu fraseologia de expan-
 siune și de maghiarisare și ar tre-

bui să inaugureze înainte de toate o
 politică cinstită față cu naționali-
 tățile.

Și asta le vine cam greu!

Trăiesc deci mai departe în at-
 mosfera mincinosă, ce și-au creat-o,
 și pentru rest, vorba marchisei de
 Pompadour:

Après nous le déluge!

Brașov, 31 August v.

Conferența interparlamentară a
 fost deschisă săptămâna trecută în St.-
 Louis. La conferență participă deputați
 din toate statele. Intr'o conferență prea-
 labilă s'a vorbit mult în cestiunea rășoi-
 lui ruso-japones. După discursurile dele-
 gațiilor franceze și italiene, s'a primit
 propunerea Englesilor de a se adresa un
 apel cătră toate marile puteri, în direcția,
 ca la timp potrivit să se facă demersuri
 pentru încetarea rășoiului. S'a decis tot-
 odată, ca viitoare conferență să se țină
 în Bruxella.

În legătură cu această amintim, că
 biuroul secretariatului uniunii interparla-
 mentare pentru pace ar fi primit scirea,
 că prin reprezentanții lor din străinătate,
 marile puteri ar fi făcut deja demersuri
 pentru a-se sonda, decă este potrivit
 acuma, ca marile puteri să intervină în in-
 teresul păcii.

Un bărbat de stat rus despre pace.

„Deutsche Revue“ publică în numărul
 său mai recent scrisôrea unui bărbat de
 stat rus, drept răspuns la întrebarea fă-
 cută din partea editorului acestei reviste,
 că ore nu este posibil a-se pune capăt vâr-
 sării de sânge în rășoiul actual ruso-japones?
 Părerile bărbatului rus, un mare
 amic al păcii, sunt demne de relevat, de
 ore ce ele caracterisază spiritul, care do-
 minază în cercurile politice conducătoare
 rusesci.

„Sunt de aceeași convingere ca și
 d-ta — dice autorul scrisorii — că rășoiul
 actual între Rusia și Japonia a costat

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Haina de mirésă.

Poveste scoțiană de Moore.

— Fine. —

Intr'o Duminică după amăzi, Marta
 Kirwin auzi un plâns infundat în odaie.
 Plângea Molly.

— Deschise ușa să întrebe de ce
 plânge Molly, d'er în același moment intră
 și mama fetei pe cealaltă ușă.

— Ce-mi miorlăesci atâta? De gēba
 te sbuciumi, că nu te las să mergi. Adecă
 cu ce te-ai și duce? Ai vr'o haină ca lumea
 ca să te presentî în mod cinstit la joc?
 Ce ar dice ómenii, decă te-ar vedé la
 serbare în haina ferfeuită și veche, ce o
 ai? Vedî ce minte are? continuă mama,
 adresându-se cătră țata Kirwin. Eu una,
 să mă bată și n'ară avé obrazul să mă
 arăt înaintea boierului îmbrăcată într'o
 haină veche, și ea zor-nevoie, să se ducă
 cu zdrențele ei la serbare!

Băbuța asculta necăjită, cum îi în-

fruntă pe favorita sa, și după-ce a înțeles
 că Molly plânge fiind-că n'are haină cu
 care să se ducă la serbare de la castel,
 se apropiă și își desmierdă nepoțica.

— Pentru atâta să nu ai nici o su-
 părare. Ai să îmbraci haina mea de mi-
 rėsă. E mătasă curată. O să fi cea mai
 frumoasă între toate, cum am fost și eu în
 vremea mea.

O'Deweróia a rămas încremenită.

Cum? Marta Kirwin să-și ofere haina
 de mirésă, pe care până acuma o feria și
 de aer și de lumina sórelui?

Și vorba băbuței nu era vr'o aiurare.
 Cu o liniște ne mai vedută la dēnsa a
 repetat la înțeles:

— Așa dēu, drăguța mea! Ai să mergi
 la joc îmbrăcată în haina mea. Nu te
 teme, are să-ți se potrivescă, par-că ar fi
 croit'o pe trupul tău. Când eram și eu în
 vârsta ta, și eu eram mai plinuță, nu așa
 sfrijita cum mă vedî astăzi. Și băbuța se
 uita cu dispreț la membrele sale uscate.

Nici Molly, nici mă-sa n'au contra-
 dis'o nici cu un cuvēt. Se temeau să nu-
 vină érăși-idea fixă cu clopotele. Fata nu
 mai plângea, d'er afară de îndoială, ce o

avea o mai neliniștea și o altă grijă: D'er
 decă mătușa va fi cuprinsă subit de ideea
 ei, și o va considera de hótă?

Se uita cu spaimă la cărja ei cea
 grosă și numai încuragiată de mă-sa a
 îndrăznit a intra în camera babei.

Nu trecu însă o jumătate de oră și
 Molly se arată din nou, de astădată îm-
 brăcată în haina de mirésă a mătușei sale.
 Ce frumoasă era! Par-că era un portret de
 damă tăiat dintr'o gazetă veche! Tatăl
 său, întorcându-se de la muncă, n'a re-
 cunoscut'o!

De unde avea băbuța haina asta
 scumpă de colórea fildeșului, pantofi de
 mătasă și brobódă de dantele? Asta-i
 haină pentru fată de boier, nu pentru fată
 de arēndaș! O'Deweróia își aducea aminte
 de un tablou vechiu, pe care adesea l'a
 șters de praf, când slugia la castel. Ta-
 bloul reprezenta o damă cu părul roșu și
 cu ochii negri. Dumne-deule! Ce bine se-
 mēnă Molly cu acea lady!

Intr'aceea băbuța aranja mereu cu-
 tele hainei și brobóda.

— Uite așa, păserica mea! Când te
 vęd, par-că întiberesc. Și tirsind impre-

jurul fetei, începú să cânte, să ridă și să
 plângă. Din tinerețele ei póte acestea i-au
 fost primele lacrimi de bucurie!

*

Molly se învîrtia veselă la joc. Pă-
 rinții copleșiți de pirotélă, s'au culcat. Nu-
 mai băbuța Kirwin mai veghia. În zadar
 o îndemnau să se culce, în zadar i-au adus
 salteaua lângă sobă, ea se încapățina, să-și
 aștepte nepóta.

După-ce s'au culcat și argații, băbuța
 a ieșit típtil din casă și a deschis ușa
 pridvorului și pórtă, pentru-ca Molly să
 póta intra fără întârziere.

— Molly! Molly! murmura băbușca...
 Molly jócă acuma! Las' să jóce! Și eu
 am jucat. Și privirile ei — se cufundau în
 lumina opaițului.

Afară era o nópte întunecóșă de
 tómnă. Pe la miezul noptii vîntul a sfă-
 șiat în sdrențe mantaua de nori, ce aco-
 peria luna și de bucurie a început un joc
 vertiginos cu frunțele uscate ale salcâmi-
 lor. Câte-va din aceste frunțe intrară în
 pridvor gonite de vântul șuerător. O rață
 de lună atinse fața băbuței moțăitóre și
 o trezi.

pe ambele părți beligerante perderi grozave... totuși trebuie să mărturisesc sincer, că după părerea mea *sfrșitul răsboiului e încă foarte îndepărtat*. Sacrificiile aduse până acum, sunt din cale afară mari, dăr ne mai pomenit de mari vor fi jertfele, cari vor trebui încă aduse până la încheierea unei păci. Clima manciuriană va secera și mai multe vieți de cât plumbii și oțelul tunurilor ucigătoare.

„Părerea mea pesimistă nu este luată din aer, ci e motivată de raporturile reciproce între puterile beligerante și de situația politică în genere.

„Intrăga lume știe, că Japonia și nu Rusia a început răsboiul. Din faptul acesta urmază, că dacă Japonia a început odată răsboiul, ea trebuie să-l și termine. Cu alte cuvinte, Japonia trebuie să dorească pacea și ea trebuie să facă cei dintâi pași, pentru ajungerea ei. Cumcă Rusia nu va face *primii* pași, acesta o garantează întrăga istorie a acestei țări.

„Tochmai așa cum Germania, atacată în 1870 de Francezi, a așteptat de la aceștia primii pași pentru restabilirea păcii, astfel va lupta și în răsboiul actual Rusia până în acel moment, când *dușmanul său va cere pacea*. Vă afirm cu siguranță — și acesta mi-o puteți crede — că în Rusia nu veți afla, între cele 140 milioane, un singur om, care să fie de altă părere...

„In Rusia nu se cugetă încă nimeni la încheierea unei păci; în Japonia însă se proiectează de pe acum negocierile de pace, în care sunt stipulate deja în mod minuțios condițiunile, cari au fost publicate și prin ziare. Și condițiunile acestea se fac într'un timp, când Port-Arthur încă n'a cădut, când flota încă nu e nimicită și când Kuropatkin încă nu e bătut!...

„Sărmana Japonia! încă n'a împușcat ursul și deja ea împarte pielea lui. Amicii Japoniei i-ar face un mare serviciu, când ar deștepta acest popor doritor de luptă și mult promițător din ametele și beția victoriilor raportate până acum.

„Dacă m'ați întreba: când ar sosi momentul, ca Japonia să prezente Rusiei condițiunile ei de pace.—v'ași putea da numai un răspuns: *când armata japoneză va fi ocupat Moscva!* Nu sunt șovinist, dăr trebuie să mărturisesc, că după convingerea mea nestrămutată, Japonia ar pute să ofere Rusiei condițiunile ei de pace numai în Moscva.

„In punctul acesta zace faptul, în trebuie să fie în clar lumea politică. Tote victoriile japoneze pe uscat și pe mare nu vor duce la încheierea unei păci oferite de Japonese, decât Rusia nu vré să înceteze, a fi și a rămâne Rusia! Tote victoriile japoneze și înfrângerile suferite de Ruși nu vor aduce puterile beligerante mai aproape de pacea oferită de Japonese, căci numai Rusia pôte stipula condițiunile de pace, însă nici-odată Japonia. Din cauza acesta răsboiul va pute să dureze 2, 3 și 4 ani, — Rusia nu pôte să cedeze. Din contră, cu cât răsboiul va dura mai mult, cu cât mai numărăse victime va secera, cu atât mai imposibilă devine situația armatei japoneze pe teatrul de răsboi din Extremul-Orient. Rusia posedă toate mijlocele necesare pentru o durată mai

lungă a răsboiului — dăr Japonia?! Această o va dovedi viitorul apropiat.

„Răsboiul actual e bogat în surprinderi și din cauza acesta e de folos, ca lumea politică să nu piardă firul conducător în aprecierea raporturilor de putere între Rusia și Japonia. Dacă s'ar întâmpla — ceea ce e imposibil — ca Port-Arthur să rămână după încheierea păcii în mâinile Japoneseilor, atunci această pace n'ar fi pace, ci numai un scurt armistițiu, căci Rusia nu pôte și nu-i e permis a primi din mâinile Japoneseilor pacea, decât nu vré să renunțe pentru viitor la poziția sa de mare putere în lume...

„In fine, pe scurt: duelul, pe care l'a provocat Japonia, trebuie să se sfrșească cu totala înfrângere a Japoneseilor, decât pacea lumii e să fie asigurată pentru viitor. Nu patriotism rusesc, ci o apreciere rece a situațiunei politice îm dictéză principiul acestei convingeri a mele“.

La mormântul lui Ioan M. Riureanu.

Este o viață mōrtă, precum și o mōrte vie,
O viață luminōsă ce nu mai are mōrte,
Unii prefer pe una, alții 'și aleg alta.*)

Ioan M. Riureanu și-a ales pe cea din urmă. După o lungă, rodnică și binecuvântată existență, el s'a despărțit de lumea trecătoare a grijilor și suferințelor. Regretat de ai săi și de mulțimea acelor, cari l'au iubit și cari, în mare număr, au petrecut erī venerabili sa umbră până la ultimul punct al călătoriei sale aci jos, acela, care a fost Ioan M. Riureanu, a reintrat în imperiul păcii și în viața de veci a sufletelor alese. Inse numele său va rămâne ca o mōște scumpă în inimile acelor, cari l'au cunoscut. Și cine n'a cunoscut ore, măcar după nume, pe iubitul părinte și educator al tinerimei școlare, pe dulcele povestitor al „istoriōrelor pentru copii“? Cine, în copilăria său în tinereța sa, nu și-a încălțit sufletul la cetirea drăgălașelor povestiri din „biblioteca tinerimei“? Prin farmecul stilului și prin cuprinsul lor moral și înălțător de inimă, aceste istoriōle, împreună cu îndelungata și inteligentă sa activitate de învățare a tineretii lui Ioan M. Riureanu un loc de onore în istoria culturii și literaturii noastre pedagogice.

Dăr nu numai pedagog, cu cuvântul, cu fapta și cu condeiul, a fost Ioan M. Riureanu. Bun Român, devotat și fericit soț și părinte de familie, cum rar se află, binefăcător, milos, cu inima deschisă, Ioan M. Riureanu era unul din acei rari, fōrte rari omeni, pe cari când îi veți și ai fericirea de a vorbi cu dēnsii, pare că-ți răsare sōrele, cum dicea dēnsul către bunii săi amici. Și țese stringe inima, când cugeți, că de acum înainte nu mai ai să în-

*) Eliade Rădulescu, „La Schiller“.

țînesci pe un asemenea om pe căile vieții.

Dăr, decât în lumea misterioasă, în care s'a dus, mai străbate vre-o șoptă séu vre-un suspin din lumea noastră, primescă de aci, de pe pragul vecinicii, aceste câte-va cuvinte de venerațiune și neuitată recunoștință de la unul din numeroșii săi amici, care, în tinereța sa, ca student, s'a bucurat de generositatea acestui om de bine; ér pe urmă, ca profesor, a fost onorat până la bătrânețe de nobila sa prietinie.

București, 28 Aug. 1904.

M. Strajanu,
profesor pensionar.

Congresul internațional al presei.

În Viena s'a deschis în ziua de 11 Septemvrie cu mari solemnități al IX-lea congres internațional al presei în sala cea mare a parlamentului.

La ședința de deschidere era de față archiducele Rainer, reprezentând pe împăratul, apoi ministrul de externe contele Goluchowski; ministrul-președinte Koerber; al cultelor Hartel; al comerțului baronul Call; al căilor ferate Wiltek. Mai departe ambasadorul Franței, marchisul Reverseaux, ambasadorul Germaniei contele Wedel, locțiitorul Austriei contele Kielmansegg, mareșalul țării, abatele Schmolke, primarul Vienei Dr. Lueger etc.

Congresul l'a deschis prim-redactorul Wilhelm Singer, președintele societății internaționale de presă, exprimând înainte de toate omagiile pentru M. Sa și pentru archiducele Rainer, apoi salutând pe ministrii Koerber, Goluchowski, Wiltek și pe primarul Dr. Lueger.

Singer a recapitulat mai departe în discursul său dezvoltarea și avântul societății de presă, care în timp de 10 ani a ajuns la o importanță mare, numărând astăzi 12,000 de membri.

După Singer a luat cuvântul archiducele Rainer, salutând congresul în numele Majestății Sale.

Apoi au mai rostit discursuri Dr. Koerber, abatele Schmolke și primarul Dr. Lueger.

Discursul lui Koerber a avut accente politice, relevând progresul ce l'au făcut poporele monarhiei ou toate luptele și sbuciumările hărăzite de sōrte acestui imperiu. Oratorul rōgă pe congresiști, ca la aprecierea progresului și puterii monarhiei să nu se lase influențați și induși în erōre prin faptul, că populația mai are dorințe a căror împlinire o reclamă, și jalbe, pe cari le accentuează. Monarhia noastră — dice Koerber — are mare putere, dăr puterea acesta o întrebuintează spre menținerea păcii.

Răsboiul ruso-japones.

Cu data de 9 Septemvrie generalis simul Kuropatkin a telegrafiat la Petersburg, că nici o încăerare nu s'a întâmplat în zilele din urmă. Japoneseii n'au dezvoltat nici un fel de activitate în zilele de 8 și 9 Septemvrie. Ploi abundante cad fără încetare, făcând drumurile impracticabile.— O altă telegramă adresată Țarului de Kuropatkin cu data de 10 Septemvrie spune, că în acea zi nu au fost de cât nisce ciocniri neînsemnate între patrulele ruse și japoneze, fără de pierderi pentru Ruși.

— Statul major general rusesc desminte scirea cum că s'ar fi dat o luptă lângă Mukden. — Generalul Mayordorf e aproape de Mukden cu ariergarda sa. Numai 20 verste îl mai despart de Kuropatkin.

— Am vădut erī, cum presentă correspondentul țarului „Times“ pierderile, ce le-au avut Japoneseii în luptele de la Liaoyang. Cei din Tokio încă țiu să dea acum — pentru liniștirea poporului — cifra pierderilor, și e firesc, ca statul major general japones să facă o reducere de cifre cât mai considerabilă. El evaluează totuși pierderile japoneze la 17,539 omeni, cari se repartisează așa: 136 ofițeri au fost uciși, 464 răniți, la flancul drept au cădut 4866 omeni, la centru 4992 omeni, și la aripa stângă 7681 omeni. Pierderile lui Kuroki nu sunt cuprinse în cifra aceasta.

— Un ofițer japones, care merge spre Tokio, trecând prin Tsingtau a declarat, că pierderile Japoneseilor la Port-Arthur au fost în zilele din urmă foarte grave. Ei au avut 15,000 omeni uciși și răniți. În spitalele din Dalny zac 20.000 răniți.

Etă acum scirile mai noue:

Agenția „Reuter“ primesce scirea, că Kuropatkin a încheiat cu succes retragerea armatei sale. Ea se află totă în Mukden și împrejurimi. Aceeași agenție spune, că, după cum se șvonesce, Țarul ar fi dat ordin lui Kuropatkin să înceteze retragerea și să-și dea silința a respinge pe Japonesei înderēt spre Liaoyang.

— Din Tokio se anunță, că la asediul contra Port-Arthurului o divisiune japoneză întrégă a fost aruncată în aer prin exploziune de mine. În ultimele cinci zile Japoneseii au pierdut la Port-Arthur 20.000 de omeni.

— Flota rusă din Marea Baltică a plecat alaltăeri spre Estremul-Orient.

— Molly nu s'a întors încă — dise ea frecându-și ochii. Și cu picioarele ei mătriciose eși în curte, ér din curte își luă drumul spre riu. S'a dus până la podul de piatră. Nu se sinchisia de lătratul dulăilor. Pōte nici nu-i audia. Creerii ei zăpăciți n'aveau decât un singur gând: „Molly“. Pe când a ajuns la pod, vîntul învălise luna érăși într'o manta de nori. Tufșurile de pe malul de dincolo se înălțau ca nisce negrețe protestătoare în fața băhuței. La distanță mai mare, castelul se vedea împrejmuț de un brău de lumină. Din când în când vîntul aducea fum de cătran, accente de musică și câte o chiuitură.

Băbuța se răzima istovită de balustrada podului. Cu mâna ei uscată își apăsa peptul și cerceta cu atențiune lumina. Buzele îi svieniau ér sufletul i-se pierdea în trecut. In creerii ei chinuți se adunau ca nisce stafii cu figurī fără trup și cu aripī de lilieci, țipând și vîjăind, amintirile grozave ale tineretelor.

Cât-va timp s'a luptat împotriva lor și bânănăind cu mâinile căuta să le gonescă. De-odată însă la suflarea mai pu-

ternică a vîntului tresări și începū să sbiere:

— Am audīt bine! Au tras clopotul cel mare, ér eu stau aici nepregătīt!

Și s'a recules cu putere supraomenească:

— Acasă! Acasă! Trebuie să mă îmbrac! și o luă razna în nōptea întunecōsă.

Alec Laroche, tînărul proprietar, a încheiat culesul viilor cu o serbare, după obiceiul din străbunī. In cerdacul castelului luminat cu torțe, flăcării și fetele jucau dansul național scoțian, la musică de fanfară.

Molly însă, cea mai frumōsă și mai pismuită dintre tōte fetele, nu se vedea între părechī.

Ea mergea pe o potecă în afară de parc, ținēdu-se cu pași nesiguri alătura de un bărbat.

Bărbatul o îmbrățișă încurajându-o: — Nu te teme, n'a băgat nimeni de sēmă plecarea noastră.

— Lasă-mē domnule Laroche, lasă-mē să merg înderēt la joc, orī să mă duc acasă.

— Ascultă Molly, înțelege mē, mâne trebuie să plec, trebuie să ne despărțim.

— Lasă-mē, domnule Laroche. Imi vin ametele și mē stringe la inimă.

— Te strînge haina. Dacă vrēi să vii cu mine la Londra, îți fac eu altă haină, mai frumōsă, mai la modă.

Fata își plecā capul desperatā. Pērul ei strălucia la lumina lunei, par' că arvré să se aprindă în orī ce moment.

Și mergeau așa alătura pe poteca din ce în ce mai strîmtă. Bărbatul strîngea cu o mână talia fetei, ér cu cealaltă își făcea drum prin tufș. O crēngă resfrântă isbi fata la frunte și ea tresări speriată. Ajunseră la podul de piatră, la care din primăvară de atâtea orī a venit să fantaseze despre bărbatul, dinaintea căruia în acest moment s'ar refugia în valurile apei.

Rēmătată pe balustradă privea adîncită la riu.

— Domnule Laroche — șopti fata cu glas răgușit — mē chiēmă, trebuie să merg acasă, și apăsându-și mâna pe frunte urmă în ton jalnic:

— Mē înebunesce sunetul acesta de clopote. Tōtă sēra mi a vîjăit în urechi.

Din cauza acesta a trebuit să părăsesc jocul. Mē chiēmă clopotul mătușei. De sigur a ajuns'o vr'o primejdie.

Laroche s'a dat înderēt spăriat de vorbele fetei, ér Molly, palidă, cu capul ridicat și ascultând par' că un sunet misterios, se ducea ca o somnambulă spre casă, urmând clopotul ce o chema.

Nici n'a băgat de sēmă, că tōte ușile erau deschise. Când a ajuns la pragul pridvorului, s'a cutremurat. Și-a pus amîndouē mâinile la urechi, ca să nu audă nimic, ci numai să vadă.

La lumina sfrșită a opaițului zări pe mătușă Kirwin lăfăiată pe saltea și ținēnd în brațele ei uscate cutia gōlă.

Molly intră în pridvor ușurată.

— Dōrme mătușica! Apoi întorcēndu-și privirea de la dlusa, dise cu trufia tineretelor:

— Ce urită e! Și sērmana bezmetică încă dice, că-i sēmēn! Ore și eu o să ajung o pocitanie de babă, ca dēnsa? Nu, nu, nu cred că sēmān cu dēnsa.

Și în vîrf de degetelor, să nu zăticnescă somnul mătușei, intră la părinți.

— st. —

SCIRILE DILEI.

— 31 August v.

Aniversarea luării Griviței. Eri cu ocazia celei de-a 27-a aniversări a luării Griviței, s'a oficiat un *Te-Deum* solemn în capela Mitropoliei din București. Serviciul religios a fost oficiat de P. S. Sa Mitropolitul Iosif Gheorghian. Au asistat: d-l locot.-colonel Vorvoreanu, adjutant regal, reprezentând pe M. S. Regele; d-l V. Lascar, ministru de interne; d-l Negulescu, secretar general ad-interim al ministerului de interne; d-l G. Adamescu, secretar general al ministerului instrucției; d-l general Boteanu, secretar general ad-interim al ministerului de război; d-l San-Marin, directorul prefecturii; d-l colonel Saegiu, loc-țitior de comandant al pieței; d-l general Brătianu; d-l general în rezervă Hercht etc. Onorurile militare au fost date de-o companie de infanterie, cu drapel și musică. D-l general Brătianu a adresat trupelor o scurtă alocuțiune ocazională, după care trupele au defilat. Câte un *Te-Deum* s'a oficiat în toate orașele din țară.

Pelegrinajul veteranilor români la Plevna. Sâmbătă dimineața au plecat din București peste 40 veterani români, membri ai societății „Coroana de oțel”, spre câmpiile Plevnei și Griviței, spre a depune în semn de piasă amintire pe mormântul fraților căzuți în războiul pentru independență, o coroană. Sâmbătă la amiază delegațiunea veteranilor a sosit la Ruscio, unde li-s'a făcut o primire entusiastă din partea populațiunii bulgare. La prânz dat în onoarea lor în otelul Boulevard din Ruscio s'au rostit entusiaste discursuri în amintirea evenimentelor anului 1877. Din Ruscio veteranii români au luat drumul spre Plevna, unde au sosit Duminică spre seară. Pe întreg parcursul drumului au fost viu aclamați de populațiunea bulgară, îndeosebi la stațiunile Gorni și Orchowitza. La gara din Plevna au fost primii de către primarul orașului, numeroși ofițeri bulgari și locuitorii Plevnei. Comandantul pieței și șeful poliției s'au pus la dispoziția veteranilor. De la gară publicul luând în mijloc deputațiunea veteranilor a plecat în corpore la statua libertății, unde căpitanul român Luțescu și părintele C. Demetrescu au rostit entusiaste discursuri, la oară a răspuns primarul Plevnei, încheiând cu vii urări la adresa Regelui Carol. Eri veteranii au vizitat Grivița.

Un nou volum de poezii de Carmen Sylva. Maj. Sa Regina Elisaveta a României a terminat un nou volum de poezii, pe care l'a dedicat Reginei-mame Margherita a Italiei. Noul volum va apare în tipar în cursul ernei.

Canalisarea orașului Brașov. În ședința de mâine, Miercuri, a reprezentanței comunei Brașov, va veni la ordinea zilei și propunerea senatului comunal privitoare la canalizarea orașului. Propunerea a fost primită de comisiunea permanentă. S'a proiectat, ca de-odată cu cetatea și alte părți ale orașului, să se canalizeze și suburbiul Blumena. D-er suburbiul Scheiu, cel puțin o parte, unde rămâne?

Condamnat pentru „agitatie”. Curia din Budapesta a aprobat sentința prin care curtea cu jurați din Pojun a condamnat la 3 luni închisoare de stat și 20 corone amendă pe Slovacul George Babka pentru un articol publicat în ziarul „Obzor”, în care spunea, că Maghiarii sunt dușmanii Slovacilor.

Atașai militari români de pe câmpul de război, maiorii Găișanu și Haralambie, în timpul din urmă nu dau nici un semn de viață. ceea-ce inspiră îngrijiri la București. Numiții maiori erau la Liaoyang, de unde trimiteau regulat depeșe la ministerul de război. De când cu retragerea lui Kuropatkin însă, nu se mai aude nimic de d-șii.

Pentru incendiarii din Câmpeni. D-l Iosif Sterca Șulufiu, vice-președintele „Asociațiunii”, a trimis un ajutor de 200 corone pentru incendiarii din Câmpeni.

Pentru bursa Wehrmacher, ce se acordă de către magistratul orașului Brașov și al cărei concurs l'am publicat și noi, au intrat petiții de la următorii tineri: Osvald Trnyak, Fr. Wilh. Lehmann, Traian Dragoș, Emil Wachner, Fran. Schmidts, Ed. Morres, Alfred Roth, Traian Pop și Iuliu Schenk. Senatul a făcut propunerea, ca petiția lui Morres să nu fie luată în considerare, fiind-că concurentul n'a anexat carte de botez, ceea-ce se cere expres în literile fundamentale. Comitetul permanent însă a hotărât a propune

reprezentanței comunale a trece peste propunerea senatului. Bursa se va acorda în adunarea reprezentanței prin vot secret. Atragem atențiunea reprezentanților asupra acestui punct.

Din Macedonia. Diarul „Rom. de la Pind”, află de la corespondentul său din Constantinopol, că s'a obținut de la Pörtă beratul pentru funcționarea capelei române din Bitolia.

— „Polit. Corresp.” anunță din Constantinopol, că conflictul dintre Cuțo-vlahi și patriarhat devine din ce în ce mai accentuat, în urma faptului, că preoții români escumunici și suspendați de curând, Ghiță și Christu, continuă totuși a ceti liturgia în comunitățile cuțo-vlahe. Cercurile diplomatice din Constantinopol se așteaptă la o apropiată despărțire a Cuțovlahilor de patriarhat.

— „Rom. de la Pind” înregistrează svonul, că d. Stelidis, un bogătaș aromân care trăește în țară, s'ar fi hotărât să pună la Banca Națională din București o sumă de 100.000 lei, pentru întreținerea școlii românești din comuna natală Magarova.

— La Samarina, una din cele mai însemnate comune românești din versantul estic al Pindului, s'a constituit o societate de binefacere cu caracter național sub conducerea a trei dintre fruntașii Români din localitate.

Advocat sas suspendat. Fôia oficială anunță, că camera advocațională din Târgul-Mureșului a suspendat pe timp de 1/2 an avocatului sas din Bistrița Dr. Carol Lang dreptul de a face practică advocațională. Motivul este, că Dr. Lang a apărut dreptul limbei germane și s'a manifestat pe față ca „German bun”. Foile maghiare își exprimă deosebita bucurie a lor pentru această pedepsire a avocatului „pangerman”.

Principesa de Coburg în Paris. Din Paris se telegrafiază, că atât principesa Luisa, cât și locotenentul Mattasich și-au anunțat deja locuințele lor la poliție. Principesa locuiește împreună cu femeia Stöger, care i-a stat intru ajutor la fugă, în otelul Westminster er locot. Mattasich în otelul Grand. Principesa face zilnic preumblări prin Paris.

Maghiarisări de nume. Diarele din Budapesta publică erăși o listă lungă de maghiarisări de nume. În această listă vedem și numele unui Pavel Ciocotisan din Fernezie (Sătmaru), care și-a maghiarisat numele în *Csatari*. Ca tovarăși are 4 Kohn, 1 Lewy, 1 Schwarz, 1 Rosenzweig, 1 Rosenfeld, mai mulți Kaufmani și alți Goldmani.

Cununie. D-șora Sabina Savoiu își va celebra cununia cu d-l Martinian Vargyas la 15 Septembrie a. e. în Sibiu.

Decorarea rabinului Taubes din București cu ordinul „Coroana României” o vedem comentată în diarul „Egyenlőség” din Budapesta. Numitul diar este surprins a audi o asemenea veste din România, de unde nu șoseau de cât vești despre persecuții (?) împotriva jidovilor. Decorarea acesta — dice „E-g” — pôte să fie și un semn bun despre încetarea persecuțiilor, d-er pôte să fie și un semn rău pentru a masca prin acesta opera de subminare îndreptată contra jidovilor. — De altmintea rabinul Taubes este fiul lui Moise Taubes, care a publicat glose la Talmud, câștigându-și merite pentru întreaga Evreime, er fiul rabinului Dr. Samuel Taubes, redactor la „Progresul medical român” a luat de soție pe fiica rabinului Adler din Baja și sora rabinului din Hatvan. — Să fie sănătoși!

Otrăvire prin sărutarea unui mort. Ana Boros din Budapesta a murit d-ilele acestea de otrăvire de sânge provenită din sărutarea tatălui său mort.

Sciri mărunte din România. Sâmbătă s'a făcut în comuna Vânătorii-Neamțului (județul Neamț) inaugurarea unui monument, ridicat în memoria eroilor din acea comună, căzuți în războiul de independență.

— Lucrările de apărare și întărire a malului Dunării, în fața nolui port din Giurgiu pe insula Romadan vor costa 80.000 lei.

— Noul vapor al serviciului maritim român, comandat la șantierul „Loire” din Franca și fi gata în luna Februarie a. v. Noul vapor, care va face serviciul între Constanța și Egipt, va fi botezat „România”.

— 14 țărani din o comună din apropierea capitalei Basarabiei, Chișineu, au trimis comitetului pentru ridicarea unei statue principelui Cuza suma de 70 ruble. De-odată cu suma acesta țărani au es-

pedat și o scrisoare, scrisă în o limbă corectă românească, în care dic, că vreau să contribuie și ei la înălțarea unui monument în amintirea acelu bărbat, care a lucrat atât de mult pentru îmbunătățirea sôrței țărănimiei.

Rectificare. În articolul de fond din nr-ul de eri 192 al „Gaz. Trans.” pag. 1 col. 1 rëndul al 11-lea de sus în jos, în loc de „în momentele față de” este a se ceti corect: „în momentele de față mai verosimil etc.”

Musica orașenescă va cânta mâine, Miercuri, la 5 1/2 ore pe promenada de jos.

Recolta lumii și hrana populațiunii.

Consilierul sup. tehnic Evert publică în nrul recent al revistei „Die Woche” un interesant articol, în care vorbește despre importanța recoltei din lume și în special despre recolta din țările germane cu privire la hrana populațiunii germane.

Încă în secolul al 18-lea și în parte și în secolul al 19-lea dice d-l Evert recoltele singuratecelor țări erau în genere decizătoare pentru aprovizionarea cu hrana necesară a popoarelor acestor țări. Dezvoltarea nefavorabilă a căilor de comunicațiune a împiedecat prea adeseori ajutorarea reciprocă a țărilor cu fructele necesare ale câmpului.

Astăzi situațiunea s'a schimbat cu desevărire. Trenuri și vapore aduc, pe lângă prețuri, cari din ce în ce devin tot mai neînsemnate și cu o iutelă tot mai mare, cereale din toate părțile lumii pe piețele principale ale Europei. Din 1872 până la 1900 au scăzut cheltuielile de transport pentru o tonă de cereale, dela Chicago până la Liverpool de la 63.50 mărci la 15.90 mărci. În astfel de împrejurări recoltele proprii ale țărilor perd din însemnătatea lor și cedeză locul „recoltei lumii”.

Se impune acum întrebarea, că ore în cazul unei recolte slabe în Germania, care ar coincide cu recolte tot atât de slabe în țările cealalte, n'ar urma ore o „scumpete” și „fomete” generală pe întreg rotogolul pământului? În teorie acesta este natural foarte ușor posibil, în praxă însă e aproape imposibil. Deja în interiorul granițelor unei țări se egalază adeseori recoltele bune din o regiune a țării cu o recoltă rea din o altă regiune a acele ași țări. Cu cât mai mare devine acum, în urma dezvoltării comerțului, numărul țărilor, cari stau în legătură în urma schimbului reciproc în afacerile de cereale, cu atât mai mult crește și probabilitatea unei egalări internaționale. D-ecă ar fi vorba numai de țări cu raporturi de productivitate omogene, cari stau sub aceleași grade de lățime, cu o climă aproape egală etc atunci ce-i drept ar lipsi această egalare internațională, căci în cazul acesta ar ave aceste țări regulat seu ani de opotrivă bun, seu deopotrivă răi. În realitate însă condițiunile de producțiune sunt în toate țările diferite.

Pe lângă aceastăsemănatul și recolta în țările datătoare de ton cade în diferite anotimpuri. Conform unei statistice a profesorului Rohland recolta grâului se imparte astfel în diferitele țări: luna Ianuarie în Noua Selandă și Chile, în Februarie în Martie în Egiptul superior și India de est; în Apr. în Egiptul de jos, Asia mică Mexico și Cuba; în Mai: Marocco, Algeria. Asia de mijloc, China și Japonia; în Iunie Statele de sud ale uniunii americane, Europa de sud și Franca de sud; în Iulie: statele centrale ale uniunii americane, Canada de sus, România, Bulgaria, Rusia de sud, Austro-Ungaria, Germania, și Elveția în August: Statele de nord ale uniunii americane, Manitoba și Canada de jos (America) Belgia Olanda, Anglia, Danemarca, Rusia centrală; în Septembrie și Octombrie: în Scoția, Șvedia, Norvegia și Rusia de nord; în Noiembrie: Africa de sud și în unele părți ale Argentinei, er în Decembrie în cealalte părți ale Argentinei, în Birma și Australia.

Aprôpe în fiecare lună cad în țările mai importante pentru comerțul internațional recolte, cari stau la dispozițiune neore a. m. — Strada Mihail Weiss Nr. 9

tuturor țărilor. E greu de creșut, ca în fața acestei situațiuni să se ivescă chiar și în cel mai nefavorabil cas complicațiuni, cari ar ave drept urmare o scumpire esorbitantă, seu chiar o fomete generală.

Bibliografie.

A apărut:

„Arhiva”, organul societății științifice și literare din Iași 5 și 6 (Ștefan cel mare număr festiv) cu următorul sumar: Gr. C. Buțoreanu. Ștefan cel mare și sfânt Gh. Ghibănescu: Din domnia lui Ștefan cel mare I Data înscunării, II Marii boieri ai lui Ștefan, III Caracteristica domniei Marelui Voevod IV Reflexii. G. Nether Ștefan cel mare după Karamsin. Gr. C. Buțoreanu: Neamul Mușat. Ion Dafin: Lui Ștefan cel Mare (poesie) T. T. Burada: Cântec ostășesc pe note, Documente.

Nr. 7 cu următorul sumar: Al. G. Mavrocordato: Cu prilejul memoriului lui Hauteville; Gr. C. Buțoreanu: Istoria Românilor de C. Kogălniceanu. N. A. Bogdan: Note statistice relative la comuna Iași. Ștefan D. Popescu: Locul Geografiei între științe.

„Odele lui Horatius” traduse în prosă de canonicul Gavril Pop. Blașiu. Tipografia seminarului archidiececan. Afară de textul latin și traducerea românească d-l canonic a adăogat o mulțime de explicații la text. Fascicolul I, ce a apărut acum costă 40 de bani. Vor apărut cu totul 8 fascicule. — Este de laudat rîvna octogenerului canonic, care după publicațiunile sale biblice, predici etc. acum se ocupă cu interpretarea clasiceilor.

— „Făt-Frumos” revistă literară, care apare de 2 ori pe lună la Bêrlad. Numărul 11 de la 15 August, are următorul sumar. 1, V. Cosmovici: Visul lui Făt-Frumos. 2, N. N. Beldiceanu: Focul lui Dan Vagmistru. 3, D. Nanu: cântec hymenal 4, Emilgar: „Solare” de Iuliu Dragomirescu. 5, G. Tutoveanu: Slănic (poesie) Econ. I. Antonovici: Document. 6, A. Măndru Pribeșie (poesie). Posta redacției. Abonamentul 4 lei pe an.

Curs practic de constituția patriei, seu drepturile și datorințele cetățenesci, pentru școlile populare, de Iuliu Vuia, director și învățător. Brașov, Editura librăriei Ciurcu 1904. Prețul 40 bani.

ULTIME SCIRI.

Constantinopol, 12 Septembrie. Sultanul a declarat amiralului engles *Domville*, că nici-odată nu va lăsa, ca Creta să fie anectată la Grecia. Acesta nu o voiesc nici marile puteri.

Petersburg, 12 Septembrie. Ministerul de comunicațiune rusec anunță, că linia ferată în jurul lacului Baical a fost deschisă adă pentru circularea trenurilor. În cercurile militare se l-egă mari speranțe de acest eveniment, prin care se înlătură greutatețile de până acum ale comunicațiunii.

Londra, 12 Septembrie. Corespondentul diarului „Standard” scrie, că în deplină tăcere trupe numeroase chineze se transportă în Manciuria. Aceste trupe sunt trimise de guvernul chinez pentru a ocupa teritoriul cucerit de Japonesi.

Kupantse, 13 Septembrie. Mareșalul Oyama și-a transpus cartierul general în Liaoyang. Se va da în curând o luptă spre nord de Mukden. Se vorbește, că la Liaoyang Rușii s'au usat de glonțe dum-dum.

Mukden, 13 Septembrie. Rușii continuă retragerea lor spre Tienling. Cu toate greutatețile, ce le întimpină, spiritul trupelor e escelent.

Proprietar: Dr. Aurel Mureșianu.

Redactor responsabil Traian H. Pop.

Dr. med. univ.

Franz Stiehler

fost medic la spital.

Specialist pentru boale interne, de copii și sexuale. — Dă consultațiuni dela 11—1 și sexual. — Strada Mihail Weiss Nr. 9

Cursul pieței Brașov.

Din 12 Septembrie n. 1904.

Bancnote rom. Cump.	18.96	Vënd.	19.02
Argint român.	18.82	"	18.90
Napoleon'ori.	19.02	"	19.12
Galbeni	11.20	"	11.32
Ruble Rusescoi	2.52	"	2.54
Mărci germane	117.20	"	117.40
Lire turcescoi	21.50	"	21.60
Seris. fonc. Albina 5 ^o /101.	101.—	"	102.—

Dela „Tipografia A. Mureșianu” din Brașov, se pot procura următoarele cărți:

(La cărți aici înșirate este a se mai adăuga pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru recomandare.)

Scrieri școlare.

Recompensele și pedepsele în școala populară, studiu pedagogic de *d. Dariu*, cu un adaus, 64 pag. format mare, prețul 60 bani, se poate procura dela Tipografia A. Mureșianu, precum și dela autor și din librării.

Cântul în școala populară de *Iulu Pop*, învățător în Năsăud. Teoriă, praxă și cântări. Este o scriere întocmită pentru cei ce propun cântările. Prețul 60 b. (cu posta 66 b.)

Manual catehetic pentru primii ani școlastici, ca îndreptar pentru cateheți, învățători și părinți, prelucrat de *Basilu Bațu*, profesor la seminariul din Blășiu. Prețul 80 b. (cu posta 90 b.)

Gramatica limbii române, pentru școlile inferioare, prelucrată după sistemul fonetismului modern, de *Ioan Papiu*. Partea I. Etimologia. Edițiunea II. Prețul 50 bani.

Îndreptar teoretic și practic pentru învățământul intuitiv în folosul elevilor pregarandiali, a învățătorilor și a altor omeni pe școala de *V. Gr. Borgovan* prof. de pedagogie. Edițiunea III. Prețul 2 cor. 40 bani (+ 10 b. p.)

Oral general pentru școala română cu 6 clase și cu un singur învățător de *Georgiu Magyar*. Prețul 80 b. (+ 10 b. p.)

Scriptologia, seu modul de a învăța cetitul scriind. Îndreptari pentru învățători la tractarea Abecedarului de *Basilu Fetri* prof. preparandial pens. Prețul cor. 2. (+ 10 b. p.)

Antropomorfisme și Antiantropomorfisme în limba română de *Nicolae Sulică*. În limba noastră scrierile de felul acesta sunt rare și scrierea aceasta a d-lui profesor la gimnaziul român din loc. Nic. Sulică se distinge nu numai prin conținutul său bogat și sistematic, prelucrat după stricta metodă științifică, ci și prin limbajul său scris la înțelesul tuturor. Autorul e cunoscut și din scrierile sale folklorice-filologice de până acum. Prețul 80 bani (+ 5 bani porto.)

Cărți pentru comercianți și funcționari de bancă:

Introducere în contabilitate și contabilitatea imparțială simplă, de *I. C. Panțu*. O carte bună pentru a învăța cu ușurință contabilitatea. Pagini I—VIII + 213. Prețul 2 cor. (+ 20 b. p.)

„Curs complet de corespondența comercială” de *I. C. Panțu*. Conține modele de circulare, scrisori de informațiuni, recomandări și acreditive; scrisori în comerțul cu mărfuri, comisiune și expedițiune; cestiuni cambiale, afaceri cu efecte, monede, cupoane etc. Prețul 3 cor. 20 b. (+ 20 b. p.)

Al doilea capitol din contabilitatea dublă, de *I. C. Panțu*. Această broșură conține: *afacerile de credit cambial și afacerile de bancă*. Prețul broș. 2 coroane (+ 10 bani porto.)

Anunț.

P. T. Domni și Dămine, cari au subscris acțiuni la emisiunea a II-a a institutului „VLĂDEASA” sub N-rii tit. prov. 4, 57, 59, 60, 62, 64, 66, 67, 68, 69, 76, 87, 88, 93, 97, 104, 105, 77, sunt provocați a plăti ratele restante conf. §-lui 11 din statute; în cas contrar dreptul de acționar la acele acții se vor declara de pierdute și sumele deja solvite trec la fondul de rezervă al institutului.

B. Huedin, 23 August 1904.

Pentru SESONUL de Tómnă și de Iarnă!

In atențiunea Onor. părinți cari au copii de școlă.

Novitate. MAGAZIN DE HAINE Novitate.
pentru bărbați și băeți.

Subscrisul are onóre a aduce la cunoștința Onor. public, că mi-am mărit magazinul meu cu bună reputație, de confecțiuni pentru dame

cu un magazin de

haine bărbătesci, de băeți și copii,

correspundător cerințelor moderne, pe care l'am instalat în

Piața, Șirul inului în palatul lui Czell.

Prețurile cele mai ieftine.

Pui la dispoziția On. public executarea cea mai bună și efectuarea cea mai solidă.

Principiul meu este, cu câștig puțin să fac vëndare mare.

Rugându-mă de o cercetare numărósă, rămân

Cu tótă stima

GOLDMAN N. P.

magazin de haine bărbătesci, de băeți și copii (palatul Czell)

Pentru Sesonul de Tómnă și de Iarnă!

Se primesc 1—2 copii de școlă cu întreținere (cost) consciențioasă cu preț moderat, la o familie germană inteligentă, fără copii. Locuința la aer curat, în centrul orașului. A se informa la *E. L. SCHILLER*, Strada Orfanilor nr. 5. Parter în dreapta spre uliță. 4—B.1492.

AVIS!
Subscrisa se recomandă Onor. public pentru confecționare de **Rochii și Albituri** după moda cea mai nouă: cu gust și după plac, în și afară de casă.

AVIS!

Subscrisa se recomandă Onor. public pentru confecționare de **Rochii și Albituri**

după moda cea mai nouă: cu gust și după plac, în și afară de casă.

Cu tótă stima

DORA KÖNIG.

Brașov, Strada Catherinei nr. 23.

Odăi elegant mobilate.

Odăi elegant mobilate.

Fiind Sesonul de vară terminat, se închiriază odăi mobilate

în Villa Kertsch

cu prețuri reduse (dela 10 fl. până la 25 fl. pe lună). — Asemenea și o locuință elegant mobilată cu 4 odăi, bucatărie etc.

ANUNCIURI (inserțiuni și recl.)

sunt a se adresa subscrierilor administrațiunii. În cazul publicării unui anunț mai mult de odată se face scădământ, care crește cu cât publicarea se face mai de multe ori.

Administ. „Gazetei Trans.”

TIPOGRAFIA

A. Mureșianu

Brașov, Têrgul Inului Nr. 30.

Acest stabiliment este provădut cu cele mai bune mijloce tehnice și fiind bine asortat cu tot felul de caractere de litere din cele mai moderne este pus în pozițiune de a pute executa oricce comande cu promptitudine și acurateță, precum:

IMPRIMATE ARTISTICE
ÎN AUR, ARGINT ȘI COLORI.

CĂRȚI DE ȘCIINȚA,
LITERATURĂ ȘI DIDACTICE

STATUTE.

FOI PERIODICE.

BILETE DE VISITĂ
DIFERITE FORMATE.

PROGRAME ELEGANTE.

BILETE DE LOGODNĂ ȘI DE NUNTĂ
DUPĂ DORINȚĂ ȘI ÎN COLORI.

ANUNȚURÎ.

REGISTRE și IMPRIMATE
pentru tóte speciile de serviciuri.

BILANȚURÎ.

Compturi, Adrese,
Circulare, Scrisori.
Couverte, în toată mărimea.

TARIFE COMERCIALE,
INDUSTRIALE, de HOTELURÎ
și RESTAURANTE.

PREȚURÎ-CURENTE ȘI DIVERSE

BILETE DE INMORMENTARÎ.

Comandele eventuale se primesc în biurul tipografiei, Brașov Têrgul Inului Nr. 30, în etagiul, înderept în curte. — Prețurile moderate. — Comandele din afară rugăm a le adresa la

Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.

AVIS.

Prenumerățiile la „Gazeta Transilvaniei” se pot face și renoi ori și când la 1-ma și 15 a fie-cărei luni.

Domnii abonenți se binevoiască a arăta în deosebî, când voiesc a expedarea să li-se facă după stilul nou.

Domnii, ce se abonează din nou se binevoiască a scrie adresa lămurit și să arete și posta ultimă. Administraț. „Gaz. Trans.”

„Gazeta Transilvaniei” cu numărul à 10 fl. se vinde la zaraful Dumitru Pop și la Eremias Nepoți.